



**MINISTERUL JUSTIȚIEI  
AL REPUBLICII MOLDOVA**

*MD - 2012, mun. Chișinău,  
str. 31 August 1989, nr. 82  
tel.: +373 22 20 14 24  
web: [www.justice.gov.md](http://www.justice.gov.md),  
e-mail: [secretariat@justice.gov.md](mailto:secretariat@justice.gov.md)*

\_12.07.2023 nr. 04/02-6248  
la nr. 18-69-6706 din 26.06.2023

**Ministerul Afacerilor Interne  
Cancelaria de Stat**

Cu referire la proiectul hotărârii Guvernului pentru aprobarea proiectului de lege privind utilizarea datelor din registrul cu numele pasagerilor (călătorilor) (PNR) (**număr unic 493/MAI/2023**), comunicăm următoarele.

Potrivit notei informative, reglementările propuse prin proiectul prezentat sunt orientate spre stabilirea unui cadru legal unitar care va asigura securitatea internă, consolidarea capacităților cooperării internaționale și regionale în lupta contra terorismului, a criminalității organizate și a securității transfrontaliere, protejării vieții și siguranței și crearea unui cadru normativ pentru protecția datelor cu caracter personal în ceea ce privește datele pasagerilor și prelucrarea acestora de către autoritățile competente cu respectarea deplină a drepturilor omului și libertăților fundamentale proclamate.

Concomitent, proiectul urmează a fi definitivat, întru eliminarea curențelor de tehnică legislativă.

***La proiectul legii:***

În alineatul al doilea din clauza de armonizare, astfel după cum este dispus în pct. 30 din *Regulamentul privind armonizarea legislației Republicii Moldova cu legislația Uniunii Europene*, aprobat prin *Hotărârea Guvernului nr. 1171/2018*, se va indica seria, numărul și data Jurnalului Oficial al Uniunii Europene în care a fost publicată Decizia de punere în aplicare (UE) 2017/759 a Comisiei privind protocoalele comune și formatele de date care trebuie să fie utilizate de transportatorii aerieni la transferul datelor PNR către unitățile de informații despre pasageri, la care se face referință și care se transpune în legislația națională. Totodată, atragem atenția că, deși în clauza de armonizare s-a indicat că legea transpune Directiva (UE) nr. 2016/681 a Parlamentului European și a Consiliului din 27 aprilie 2016 privind utilizarea datelor din registrul cu numele pasagerilor (PNR) pentru prevenirea, depistarea, investigarea și urmărirea penală a infracțiunilor de terorism și a infracțiunilor grave, de fapt nu se transpun toate prevederile actului UE. Potrivit pct. 31 sbp. 3) din *Regulamentul privind armonizarea legislației Republicii Moldova cu legislația Uniunii Europene*, pentru transpunerea parțială a prevederilor actului Uniunii Europene în clauza de

armonizare se utilizează calificativul de apreciere a compatibilității „transpune parțial”.

În clauza de adoptare se va indica categoria legii (a se vedea art. 44 alin. (1) din *Legea nr. 100/2017 cu privire la actele normative*).

La art. 1 alin. (1) lit. a), cuvintele „către autoritățile competente a” urmează a fi excluse, deoarece norma include autoritatea unde se expediază informația – „unitatea de informații privind pasagerii (UIP)”.

La art. 2 semnalăm că, actul normativ nu este dicționar juridic sau un manual și noțiunile nu trebuie să fie definite doar pentru a explica care este sensul acestora. Spre exemplu, termenii „*membru al echipajului*”, „*pasager*” etc. nu se folosesc în alt sens decât cel uzual și respectiv nu necesită o definiție în sensul actului normativ în cauză. De asemenea, este utilizată cu sens greșit noțiunea de „călător”, or, „membrii echipajului” nu pot fi considerați călători, deoarece potrivit art. 23 din *Codul aerian*, personalul aeronautic navigant este constituit din echipajul de zbor (piloți, ingineri naviganți) și echipajul de cabină. Membrii echipajului aeronavei au obligația ca, pe întreaga perioadă a misiunii de zbor, să aibă asupra lor documentele de certificare individuale obligatorii prevăzute de reglementările specifice aplicabile.

Deci, în situația în care autorii unui proiect intenționează să definească o noțiune, în nota informativă este necesar să se arate că se întrunesc condițiile care impun definirea termenului în actul normativ și să se indice circumstanțele care justifică definirea termenului în sensul propus de autori (a se vedea art. 54 alin. (5) din *Legea nr. 100/2017 cu privire la actele normative*).

De asemenea, se va exclude acronimul „etc.”, deoarece semnificația acestuia este periculoasă sub aspect de interpretare extensivă (observație valabilă și pentru restul cazurilor similare din proiect).

La art. 3 se va revizui statutul Unității de informații privind pasagerii, deoarece la art. 2 este indicat că Unitatea este subdiviziune structurală în subordinea Inspectoratului General al Poliției de Frontieră, iar la art. 3 se indică că aceasta este în cadrul Inspectoratului General al Poliției de Frontieră. Adicional, se va ține cont că, exprimarea prin abrevieri a unor denumiri sau termeni se poate face numai după explicarea lor în text, la prima folosire (a se vedea art. 54 alin. (1) lit. 1) din *Legea nr. 100/2017*).

La art. 3, lit. b) se va completa la începutul propoziției cu cuvântul „asigură”;

La art. 4:

la alin. (2) se va preciza că funcționarii publici cu statut special sunt desemnați din cadrul Inspectoratului General al Poliției de Frontieră, iar în cazul

personalului detașat din cadrul altor autorități, considerăm oportun de a completa după cuvântul „competente” cu textul „prevăzute la art. 13.”;

la alin. (3) menționăm că, norma este lipsită de caracterul dispozitiv specific normei juridice, motiv pentru care considerăm necesară reformularea acesteia (observație valabilă și pentru art. 23 alin. (2)).

La art. 5:

norma alin. (1) este ambiguă în ceea ce privește responsabilitatea persoanei cu protecția datelor din cadrul IGPF, prin urmare, recomandăm, expunerea alin. (1) după cum urmează:

„(1) Pentru monitorizarea operațiunilor de prelucrare a datelor cu caracter personal și respectării actelor normative privind protecția datelor cu caracter personal, șeful IGPF desemnează o persoană responsabilă cu atribuții de protecție a datelor cu caracter personal.”;

alin. (2), după cuvântul „desemnat” se va completa cu textul „din cadrul IGPF”, pentru precizia normei;

la alin. (3), prima propoziție urmează a fi exclusă sau reformulată pentru a accentua inviolabilitatea persoanei responsabile cu atribuții de protecție a datelor cu caracter personal;

alin. (5) se va revizui sub aspectul aplicării în practică a normei reglementate și asigurării criteriilor de claritate și previzibilitate.

La art. 7 alin. (2), considerăm oportună revizuirea termenului de informare. Informarea despre constatarea unor iregularități urmează a fi efectuată imediat sau în decurs de 24 de ore din momentul constatării, pentru a asigura o intervenție promptă în elucidarea acestora, or, termenul de 72 de ore indicat în proiect nu este justificat (observație valabilă pentru toate cazurile similare din proiect).

La art. 8 lit. b), în denumirea *Legii securității statului*, cifrele „1999” se vor substitui cu cifrele „1995”.

La art. 10 lit. b), după textul „din partea autorităților competente” se va completa cu textul „prevăzute la articolul 13, după caz, Europol”, respectiv, în final, textul „autorităților competente sau, după caz, Europol” se vor exclude.

La art. 13:

la alin. (1), cuvântul „doar” se va exclude ca excedent, iar la sbp. 1) textul „Din cadrul Ministerului Afacerilor Interne:” se va substitui cu textul „Ministerul Afacerilor Interne prin:”;

la alineatul (2) lit. a) recomandăm a se completa cu textul „corespunzător scopurilor indicate în art. 8.”.

La art. 15 alin. (6) se va exclude expresia „din prezentul articol”, deoarece potrivit art. 55 alin. (4) din *Legea nr. 100/2017* în cazul în care se face trimitere la o normă juridică care este stabilită în același act normativ, pentru evitarea

reproducerii acesteia, se face trimitere la elementul structural sau constitutiv respectiv, fără a se indica că elementul respectiv face parte din același act normativ (observație valabilă inclusiv pentru art. 22 alin. (1) lit. b)).

La art. 17:

la alin. (1) textul „prin metoda push” se va exclude, deoarece modalitatea și metoda de transmitere a datelor este reglementată în alin. (8);

la alin. (2) cuvintele „Dacă este vorba de un zbor” se vor substitui cu cuvintele „În cazul zborului”;

la alin. (4) lit. a), considerăm oportună reglementarea cu claritate a unității de timp în care urmează a fi efectuată transmiterea datelor;

la alin. (9)-(11) remarcăm că, actele UE nu sunt direct aplicabile pentru Republica Moldova, acestea urmînd a fi transpuse în legislația națională. Astfel, se va ține cont că, trimiterea la un act juridic al UE în loc de transpunere contravine normelor constituționale și celor aferente procesului de creație legislativă. Actele UE trebuie transpuse fără trimiteri.

La art. 18:

cuprinsul articolului se va revedea în sensul evitării utilizării expresiilor „ale altor state membre”, „ale celorlalte state membre” „a altui stat membru”, prin care Unitatea de informații privind pasagerii ce urmează a fi instituită în Republica Moldova este poziționată în raport cu instituția omoloagă din state membre ale Uniunii Europene. Deci normele inserate vor fi reexamine prin prisma cadrului normativ național, cu excluderea referinței la statele membre (observația este valabilă și pentru art. 20 alin. (1));

la alin. (3) expresia „mutatis mutandis” se va substitui cu textul „în mod corespunzător” (observația este valabilă și pentru art. 21 alin. (1), art. 22 alin. (1) lit. e)).

La art. 19 alin. (1), după textul „autoritățile competente” se va completa cu textul „prevăzute la art. 13”.

La art. 22 alin. (1) cuvîntul „consimțămîntul” se va substitui cu cuvîntul „autorizarea” (a se vedea: art. 41 din *Codul de procedură penală*).

Considerăm că normele cuprinse în art. 23 urmează a fi reglementate în contextul prevederilor art. 9 din proiect, or, în ambele articole, se reglementează aspecte generale privind sistemul informațional din perspectiva posesorului și a utilizatorilor.

La art. 24 alin. (6), pentru precizia normei, se vor revedea cuvintele „entitate publică similară din străinătate”.

La art. 26, se vor revizui normele inserate la alin. (1) și (3) în ceea ce privește interzicerea prelucrării datelor PNR, deoarece se dublează reciproc.

La art. 27 alin. (2) se va indica concret autoritatea vizată, deoarece din cuprinsul articolului nu reiese cu certitudine cărui Centru i se prezintă informația privind evidența (observație valabilă și pentru art. 28 alin. (6), art. 32).

La art. 33, prevederile generale privind survenirea răspunderii poartă un caracter declarativ și necesită a fi excluse. Răspunderea juridică trebuie să fie prevăzută de normele materiale, ce stabilesc tipul concret de răspundere (penală sau contravențională), determină faptele și sancțiunile pentru comiterea acestora.

La art. 35:

alin. (1) referitor la intrarea în vigoare a actului normativ, va fi revăzut, deoarece formularea utilizată nu se referă la o dată exactă, dar la o anumită perioadă, or, legea nu poate intra în vigoare la diferite momente în interiorul unei perioade. Pentru indicarea exactă a momentului intrării în vigoare a actului normativ, textul „la 6 luni de la publicare” se va substitui cu textul „la expirarea a 6 luni de la data publicării”;

dispozițiile finale formulate pentru Guvern la alin. (2) și (3) se vor expune într-un singur alineat divizat în litere, care să includă prevederile corespunzătoare.

Conform prevederilor art. 54 din *Legea nr. 100/2017*, proiectul se va expune într-o formulă clară și concisă, pentru a se exclude orice echivoc. Textul punctelor trebuie să aibă un caracter dispozitiv, să prezinte norma instituită fără explicații sau justificări. Verbele utilizate în text se vor expune la timpul prezent, forma afirmativă, pentru a se accentua caracterul imperativ al dispoziției respective,

Numerotarea elementelor structurale se va efectua conform art. 51 din *Legea nr. 100/2017*. Astfel se va ține cont că, articolele pot fi divizate în alineate însemnate succesiv cu numere ordinare, exprimate prin cifre arabe, luate între paranteze rotunde. Alineatul poate fi divizat în litere, care sunt însemnate succesiv cu litere latine mici, urmate de o paranteză.

Se va ține cont că, elementele structural-complexe cum ar fi secțiunile și capitolele nu pot fi constituite dintr-un singur punct (capitolul III art. 8, capitolul IV pct. 17).

**Secretar de stat**

**Stanislav COPETCHI**

Digitally signed by Copetchi Stanislav  
Date: 2023.07.12 15:53:32 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova





MINISTERUL JUSTIȚIEI  
AL REPUBLICII MOLDOVA

MD - 2012, mun. Chișinău,  
str. 31 August 1989, nr. 82  
tel.: +373 22 20 14 24  
web: [www.justice.gov.md](http://www.justice.gov.md),  
e-mail: [secretariat@justice.gov.md](mailto:secretariat@justice.gov.md)

08.09.2023 nr. 04/02-8001  
la nr. 40/3943 din 29.08.2023

Ministerul Afacerilor Interne

Cu referire la proiectul hotărîrii Guvernului pentru aprobarea proiectului de lege privind utilizarea datelor din registrul cu numele pasagerilor (**număr unic 493/MAI/2023**), prezentat repetat pentru examinare, comunicăm următoarele.

**La proiectul legii:**

1. La art. 2 semnalăm că, este utilizată cu sens greșit noțiunea de „călător”, or, „membrii echipajului” nu pot fi considerați călători, deoarece potrivit art. 23 din *Codul aerian*, personalul aeronautic navigant este constituit din echipajul de zbor (piloți, ingineri naviganți) și echipajul de cabină. Membrii echipajului aeronavei au obligația ca, pe întreaga perioadă a misiunii de zbor, să aibă asupra lor documentele de certificare individuale obligatorii prevăzute de reglementările specifice aplicabile.

2. La noțiunea „cerere temeinic justificată” remarcăm că, expresia „inclusiv și” reprezintă un pleonasm, în care „inclusiv” conține sensul „și”, astfel că pentru o bună exprimare este suficient să spunem una din două: ori „și”, ori „inclusiv”.

3. La noțiunea „infracțiuni transnaționale grave” diviziunile se vor numerota în conformitate cu prevederile art. 51 din *Legea nr. 100/2017 cu privire la actele normative*.

4. La art. 33, prevederile generale privind survenirea răspunderii poartă un caracter declarativ și necesită a fi excluse. Răspunderea juridică trebuie să fie prevăzută de normele materiale, ce stabilesc tipul concret de răspundere (penală sau contravențională), determină faptele și sancțiunile pentru comiterea acestora.

Totodată, atenționăm că norma prevăzută la alin. (3) privind constatarea contravențiilor și aplicarea sancțiunilor prevăzute la alin. (2) lit. a) și b), și realizarea acesteia de către personalul desemnat din cadrul UIP, este greșită și inadmisibilă din punct de vedere conceptual, or atât faptele care constituie contravenții, precum și autoritățile competente să soluționeze cauzele contravenționale și să aplice sancțiuni sunt stabilite în *Codul contravențional*.

5. La art. 35 alin. (2) lit. b), pentru precizie, va fi indicat termenul în care Guvernul urmează să întreprindă și să realizeze măsurile enunțate.

6. În proiect se vor uniformiza trimiterile la Uniunea Europeană, deoarece la unele articole este utilizată abrevierea UE, iar în altele denumirea desfășurată.

Digitally signed by Serbenco Eduard  
Date: 2023.09.08 15:10:15 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



Secretar de stat

Eduard SERBENCO